

**उपधान** *upađána* n. (*đá*) tout objet que l'on met sous soi : oreiller, coussin, matelas, etc. || Au fig. poison caché. || Affection, obligeance. || Devoir ou observance religieuse.

*upađániya* n. oreiller, coussin.

**उपधारयामि** *upađárayámi* 10, (*đr*) retenir ; comprendre ; savoir.

*upađárayayámi* c. considérer, penser.

**उपधावामि** *upađávámi* 1, (*đáv*) accourir.

**उपधि** *upađi* m. (*đá*) m à m. support : || roue de voiture ; || au fig. support ou condition de l'existence individuelle, Bd. || Supercherie, fraude, piège, tromperie. || Crainte, terreur.

**उपधूपित** *upađhúpita* pp. (*đhúp*) qui est à l'article de la mort ; qui endure une peine extrême.

**उपधृति** *upađhṛti* f. (*đhṛ*) rayon de lumière.

**उपध्यामि** *upađhyámi* 1, (*đhy*) méditer sur, ac.

*upađhyáya* a. méditant ; pensif, rêveur.

*upađhyáyé* 10, penser, méditer, concevoir.

**उपनमामि** *upanamámi* 1, (*nam*) incliner, courber, pencher. || Approcher ; || se laisser aller à, avoir une inclination ; || commettre [par ex. une faute]. — Pp. *upanata* : *upanatam énas* péché auquel on s'est laissé aller, faute commise.

**उपनय** *upanaya* m. (*ní*) l'investiture du cordon sacré, pour les trois premières castes : elle se fait pour le brâhmane, de 8 à 16 ans, avec un cordon de *kuça* ou de *muñja* ; pour le *valtriya*, de 11 à 22 ans, avec un cordon de *sana* ou lin ; pour le *vécya*, de 12 à 24 ans, avec un cordon de laine.

**उपनयामि** *upanayámi* 1, (*ní*) amener, apporter : *ásanam* un siège ; || servir : *annam* des aliments. || Ceindre du cordon sacré : *ciśyam* un disciple [en ce sens on dit aussi *upaniryé*]. Engager, embaucher : *kar-makáram* un ouvrier.

*upanayana* n. mms. que *upanaya*.

*upanáya* m. mms.

**उपनाह** *upanáha* m. (*nah*) m à m. ligature : bandage, emplâtre, cataplasme. || Le bout du manche d'un luth, la partie où s'attachent les cordes.

**उपनिधामि** *upanidhámi* 3, (*đá*) dépo-

ser sous, l. || Au fig. mettre en dépôt ; || jeter : *đayam hṛtsu* l'effroi dans les cœurs.

*upanidhi* m. dépôt ; objet confié.

**उपनिभ** *upanibha* a. (*ní-đá*) semblable.

**उपनिषद्** *upanisad* f. (*sad*) m à m. séance : nom que l'on donne aux parties des écritures védiques qui traitent de théologie. || Au fig. vertu, mérite ; || la vérité considérée dans son rapport avec la nature divine. — Voisinage, habitation dans le voisinage.

**उपनिष्कर** *upaniskara* n. (*ní* ; s euphonique ; *kr*) rue, rue royale ou principale.

**उपनिष्क्रमण** *upaniskramana* n. (*kram*) action de sortir. || Act. action de sortir un enfant à l'âge de 4 mois. || L'observance religieuse nommée *sańskára*. || Rue royale.

**उपनीत** *upanita* pp. ps. d'*upanayámi*.

**उपनृत्यामि** *upanṛtyámi* 4, (*nṛt*) danser devant : *rájánam* devant le roi.

**उपन्यस्यामि** *upanyasyámi* 4, (*as*) confier qqc. ac. || Persuader qqn. ac.

*upanyása* m. (*ní* ; *as*) exorde, introduction. || Gage. || Précepte, avis.

**उपयतामि** *upapatámi* 1, (*pat*) s'élaner vers ; accourir ; Vd.

**उपयति** *upapati* m. (*pati*) celui qui se substitue au mari : galant, adultère.

**उपयति** *upapati* f. (*pat*) naissance, production ; || événement ; événement surnaturel.

**उपयद्** *upapada* n. (*pada*) objet petit ; un diminutif. || Mot secondaire dans une proposition incidente ou subordonnée, tg.

**उपयद्ये** *upapadyé* 4, (*pad*) aller à, parvenir à, ac. || aborder qqn., d. || Se rencontrer, *úparçau*. || Etre séant, convenir à, l. — Pp. *upapanna* doué, muni de : *gun-nar istas* des qualités qu'on désire ; || act. qui s'est avancé, qui est allé à.

**उपयातक** *upapátaka* n. (*pat*) crime de second ordre [mais très-grand encore ; comme de vendre sa fille, de battre une vache, etc.]

**उपयाद्** *upapáda* m. (*pad*) naissance ou production surnaturelle, Bd.

*upapádayámi* c. apporter, fournir, donner ; munir qqn. de qqc. : *divijam annéna* un brâhmane d'aliments. || Parcourir, examiner, scruter : *decam* un pays. || Exécuter : *káryam* ce qu'il faut faire.

**उपयाय** *upapápa* m. (*pápa*) cf. *upapá-taka*.

**उपयाश्च** *upapárçwa* m. (*párçwa*) le côté opposé (?).

**उपपीडयामि** *upapíđayámi* 10, (*piđ*) presser ; || tourmenter ; || dévaster.

**उपपुर** *upapura* n. (*pura*) faubourg.

**उपपुष्पिका** *upapušpiká* f. (*pušpa*) bâillement.

**उपप्रदान** *upapradána* n. (*dá*) don pour séduire.

**उपप्रायामि** *upapráyámi* 2, (*pra-á-yá*) amener, apporter.

**उपप्लव** *upaplava* m. (*plu*) ce qui survient, empêchement, obstacle. || Rencontre armée, assaut d'armes. || Le nœud ascendant de la Lune, nommé Râhu ; éclipse.

**उपप्लवे** *upaplavé* 1, (*plu*) fondre sur. — Pp. *upaphula* envahi par, couvert : *ajagjæs* de crimes accumulés.

**उपभाषा** *upabáśá* f. dialecte provincial, patois.

**उपभुनक्ति** *upabunajmi* et *upabuhjé* 7 (*bu*) manger : *páláni* des fruits ; || boire : *payas* de l'eau. || Au fig. jouir de ; se servir de, ac. ; || recevoir pour récompense, ac.

**उपभृत्** *upabṛt* f. (*br*) calice de bois de figuier en usage dans les cérémonies sacrées.

**उपभोग** *upabóga* m. (*bu*) jouissance, usage ; || amusement, plaisir.

**उपमन्त्रये** *upamantrayé* 10, (*mantr*) adresser la parole à qqn., appeler ; aviser qqn., ac. || Inviter.

**उपमर्द** *upamarda* m. (*mṛd*) reproche. || Injure.

**उपम** *upama* a. (*má*) semblable [usité seulement en composition ; ex. : *jaladópama* pareil à un nuage]. — S. f. *upamá* ressemblance ; || image, portrait, statue ; || le 4<sup>e</sup> des 5 mètres inférieurs à la *gáyatṛi*.

*upamátṛ* a. faiseur d'images, peintre.

**उपमातृ** *upamátṛ* f. (*mátṛ*) nourrice.

**उपमान** *upamána* n. comme *upamá*.

**उपमामि** *upamámi* 2, (*má*) distribuer :

*upa nó váján mimihí* distribue-nous le beurre, Vd.

*upamita* pp. d'*upamámi* ; || a. semblable. *upamiti* f. ressemblance ; image, portrait, statue ; || analogie ; raisonnement par induction.

**उपमेत** *upaméla* m. *shorea robusta*, le *sála*, bot.

**उपयच्छे** *upayacché* 1, (*yam*) saisir, prendre : *astram* une arme. || Prendre pour femme, épouser ; || se marier.

*upayanitṛ* m. mari.

*upayama* m. et *upayáma* m. mariage.

*upayamayámi* c. offrir, présenter : *upó té andó mad yamayámi* aveugle je me présente à toi, Vd.

**उपयाचित** *upayácita* pp. (*yác*) offert. — S. n. offrande propitiatoire.

**उपयामि** *upayámi* 2, (*yá*) aller sous, aller dans, entrer : *gham* dans une maison ; *puram* dans une ville. || Au fig. *wođam góram* dans une terrible agitation. || Arriver : *vasanta upayay* le printemps arriva.

**उपयिचारिक** *upayicárika* m. bedeau, gardien de couvent ou d'église, Bd.

**उपयुञ्जे** *upayujjé* 7, (*yuj*) atteler, Vd. :

*upó raféśu pṛśatír ayugđvam* vous avez attelé à vos chars des antilopes. || S'adjoindre qqn. || Employer qqn. ou qqc., le rendre utile : pp. *upayukta* utile. || Dépenser : *đanam* des richesses. || Consommer : *annáni* une provision de grain ; *đaxyam* des aliments. [On trouve aussi qq. formes actives : *upayóxyámi*, *upayóxyati*.]

*upayúga* m. usage que l'on fait de qqn. ou de qqc. ; utilité. || Faculté, moyen de faire qqc. || Office, fonction, charge.

**उपयोषम्** *upayóśam* forme pâli de *upajóśam*.

**उपरक्त** *uparakta* pp. (*rañj*) obscurci, éclipsé. || Au fig. attristé, affligé. — S. m. le nœud ascendant ; l'éclipse, Râhu : cf. *upaplava*.

**उपरक्षण** *uparaxana* n. (*rax*) garde, poste avancé.

**उपरत** *uparata* pp. (*ram*) qui a cessé ; qui s'est retiré : *rañát* du combat.

**उपरमामि** *uparamámi* et *uparamé* 1, (*ram*) se reposer ; cesser ; ac. Pp. *uparata* qui a cessé. || S'abstenir de, suspendre, ab. || Arrêter, mettre au repos.